

# Lexington Public Schools

## Home Language Survey

In Massachusetts, we are required to determine the languages spoken at home by each student. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students.

Name of Student \_\_\_\_\_

Grade \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_

1. Which language did your son or daughter learn when he/she first learned to speak? \_\_\_\_\_
2. Which language does your child frequently use at home? \_\_\_\_\_
3. In which language do you speak to your child? \_\_\_\_\_
4. Which language is most frequently used by adults at home? \_\_\_\_\_
5. In which language would you prefer to receive school correspondence? \_\_\_\_\_

ENGLISH

## Lexington 공립학교

### 모국어 설문조사

메사추세츠 주에서는, 저희 학교로 각 학생이 집에서 사용하고 있는 언어가 무엇인지를 알아 보도록 요청하고 있습니다. 이 정보는 학교로 모든 학생들에게 의미있는 지침을 제공하는데 반드시 필요합니다.

학생 이름 \_\_\_\_\_

학년 \_\_\_\_\_ 나이 \_\_\_\_\_ 학교 명 \_\_\_\_\_

1. 여러분의 자녀가 처음 배웠던 언어는 무엇입니까? \_\_\_\_\_
2. 집에서 여러분의 자녀가 주로 사용하고 있는 언어는 무엇입니까? \_\_\_\_\_
3. 여러분이 자녀에게 말할 때 사용하는 언어는 무엇입니까? \_\_\_\_\_
4. 집에서 주로 어른들에 의해서 사용되는 언어는 무엇입니까? \_\_\_\_\_
5. 학교에서 보내는 통신문을 받는 경우에 어떤 언어로 된 것을 선호하십니까? \_\_\_\_\_

KOREAN

## 列克星敦公立学校

### 家庭语言调查

在马萨诸塞州，我们需要了解每位学生在家庭中所使用的语言。为了使学校能够为所有学生都提供有意义的辅导和教育，这一信息非常重要。

学生姓名 \_\_\_\_\_

年级 \_\_\_\_\_ 年龄 \_\_\_\_\_ 学校 \_\_\_\_\_

1. 您的儿子或女儿刚开始说话时学习的是哪种语言? \_\_\_\_\_
2. 您的孩子在家最常用的什么语言? \_\_\_\_\_
3. 您和您的孩子之间说的是哪种语言? \_\_\_\_\_
4. 家庭里的成年人最常用的是什么语言? \_\_\_\_\_
5. 您希望收到哪种语言的学校信件? \_\_\_\_\_

SIMPLIFIED CHINESE

# 列克星敦公立學校

## 家庭語言調查

在麻塞諸塞州，我們需要瞭解每位元學生在家庭中所使用的語言。為了使學校能夠為所有學生都提供有意義的輔導和教育，這一資訊非常重要。

學生姓名 \_\_\_\_\_

年級 \_\_\_\_\_ 年齡 \_\_\_\_\_ 學校 \_\_\_\_\_

1. 您的兒子或女兒剛開始說話時學習的是哪種語言？ \_\_\_\_\_
2. 您的孩子在家最常用的什麼語言？ \_\_\_\_\_
3. 您和您的孩子之間說的是哪種語言？ \_\_\_\_\_
4. 家庭裏的成年人最常用的什麼語言？ \_\_\_\_\_
5. 您希望收到哪種語言的學校信件？ \_\_\_\_\_

TRADITIONAL CHINESE

## レキシントン公立学校

### 家庭言語アンケート

マサチューセッツでは、生徒が家庭で話している言語を調査することが義務付けられています。この情報は、学校がすべての生徒に有意義な指導を行うために重要なものです。

生徒名 \_\_\_\_\_

学年 \_\_\_\_\_ 年令 \_\_\_\_\_ 学校 \_\_\_\_\_

1. あなたのお子さんが最初に話した時に習った言語は何ですか  \_\_\_\_\_
2. あなたのお子さんは家庭でどの言語をよく使いますか  \_\_\_\_\_
3. あなたはどの言語でお子さんに話しかけますか  \_\_\_\_\_
4. 家庭内で大人が最もよく使う言語は何ですか  \_\_\_\_\_
5. 学校からの連絡をどの言語で受け取ることを希望しますか  \_\_\_\_\_

JAPANESE

### סקר על שפת הדיבור בבית של בתי הספר הציבוריים לקסינגטון

במסצ'וסטס, אנו נדרשים לברר את השפות המדוברות בביתו של כל תלמיד. מידע זה הנו מהותי על מנת שבתי הספר יוכלו להציע הוראה שתהיה בעלת משמעות עבור כל התלמידים.

שם התלמיד \_\_\_\_\_  
כיתה \_\_\_\_\_ גיל \_\_\_\_\_ בית ספר \_\_\_\_\_

1. איזו שפה למד(ה) בנך / בתך כשלמדו לראשונה לדבר? \_\_\_\_\_
2. באיזו שפה משתמש(ת) ילדך/ ילדתך לעיתים קרובות בבית? \_\_\_\_\_
3. באיזו שפה אתה מדבר עם ילדך/ ילדתך? \_\_\_\_\_
4. מהי השפה בה משתמשים המבוגרים בבית לעיתים הקרובות ביותר? \_\_\_\_\_
5. באיזו שפה תעדיף לקבל מבית הספר מכתבים והודעות? \_\_\_\_\_

HEBREW

## مدارس ليكزنجتون الأهلية مساحة عن اللغات المنزلية

في ماساشيوستش، يطلب منا تحديد اللغات التي يتحدث بها كل طالب في منزله، وإن هذه المعلومات ضرورية لتمكين المدارس من توفير الإرشادات المفيدة والهادفة لسائر الطلبة.

اسم الطالب \_\_\_\_\_

الصف \_\_\_\_\_ العمر \_\_\_\_\_ المدرسة \_\_\_\_\_

1. ما هي اللغة التي تعلمها ابنك أو تعلمتها ابنتك عندما تعلم / تعلمت التحدث للمرة الأولى؟ \_\_\_\_\_

2. ما هي اللغة التي يتحدث بها طفلك بنكرار في المنزل؟ \_\_\_\_\_

3. ما هي اللغة التي تتحدث بها مع طفلك؟ \_\_\_\_\_

4. ما هي اللغة الشائعة الاستعمال من قبل الكبار في المنزل؟ \_\_\_\_\_

5. ما هي اللغة التي تفضل أن تتلقى بها المراسلات والمكاتبات من المدرسة؟ \_\_\_\_\_

ARABIC

### Ecoles Publiques de Lexington Sondage sur les langues parlées à la maison

Dans le Massachussetts, nous avons l'obligation de nous informer sur les langues parlées à la maison par chaque élève. Cette information est essentielle car elle permet aux écoles d'offrir à chacun de leurs élèves la meilleure instruction possible.

Nom de l'élève \_\_\_\_\_

Classe \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_ Etablissement \_\_\_\_\_

1. Quelle est la langue maternelle de votre fils/fille? \_\_\_\_\_

2. Quelle est la langue que votre enfant utilise le plus souvent à la maison? \_\_\_\_\_

3. Dans quelle langue parlez-vous à votre enfant? \_\_\_\_\_

4. Quelle est la langue la plus fréquemment utilisée par les adultes à la maison? \_\_\_\_\_

5. Dans quelle langue préféreriez-vous recevoir les correspondances scolaires? \_\_\_\_\_

FRENCH

### Gemeenschapsonderwijs van Lexington Onderzoek naar de gesproken taal thuis

In Massachusetts is het vereist om voor elke leerling de taal te bepalen die thuis gesproken wordt. Deze informatie is noodzakelijk om scholen zinvol onderwijs aan alle leerlingen aan te bieden.

Naam van de leerling \_\_\_\_\_

Klas \_\_\_\_\_ Leeftijd \_\_\_\_\_ School \_\_\_\_\_

1. Welke taal leerde uw zoon of dochter het eerst? \_\_\_\_\_

2. Welke taal wordt regelmatig door uw kind thuis gebruikt? \_\_\_\_\_

3. In welke taal communiceert u met uw kind? \_\_\_\_\_

4. Welke taal wordt het meest door de volwassenen thuis gesproken? \_\_\_\_\_

5. In welke taal wenst u de briefwisseling van de school te ontvangen? \_\_\_\_\_

DUTCH

**Escuelas Públicas de Lexington**  
**Questionario Sobre Lengua Nativa**

Necesitamos su cooperación para nosotros cumplir con este importante requisito. Por favor, conteste las siguientes preguntas. Gracias por su ayuda.

Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_  
Grado \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Escuela \_\_\_\_\_

1. Cúal idioma su hijo(a) aprendió cuando empezo a hablar? \_\_\_\_\_
2. Cúal idioma su hijo(a) usa más frecuentemente en casa? \_\_\_\_\_
3. Cúal idioma usted(es) usa(n) mas frecuentemente cuando hablan con su hijo(a)? \_\_\_\_\_
4. Cúal idioma es usado mas frecuentemente por los adultos en su hogar? \_\_\_\_\_
5. En cúal lengua prefiere recibir correspondencia de la escuela? \_\_\_\_\_

SPANISH

**Lexingtons kommunala skolor**  
**Hemspråks översikt**

I staten Massachusetts krävs att hemspråken för varje elev fastställs. Denna information är nödvändig för att skolan ska kunna tillhandahålla meningsfull undervisning för alla elever.

Elevens namn \_\_\_\_\_  
Årskurs \_\_\_\_\_ Ålder \_\_\_\_\_ Skola \_\_\_\_\_

1. Vilket språk lärde sig er dotter när han/hon först började tala? \_\_\_\_\_
2. Vilket språk använder ert barn oftast hemma? \_\_\_\_\_
3. Vilket språk talar ni med ert barn? \_\_\_\_\_
4. Vilket språk används oftast av dom vuxna hemma? \_\_\_\_\_
5. I vilket språk önskar ni att mottaga skolans korrespondens? \_\_\_\_\_

SWEDISH